



Original : anglais

N° : ICC-02/05-02/09  
Date : 22 septembre 2009

**LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE I**

**Composée comme suit : Mme la juge Sylvia Steiner, juge président  
Mme la juge Sanji Mmasenono Monageng  
M. le juge Cuno Tarfusser**

**SITUATION AU DARFOUR (SOUDAN)**

**AFFAIRE  
LE PROCUREUR c. BAHAR IDRIS ABU GARDA**

**Public**

**Décision relative à la requête urgente de la Défense aux fins de la tenue d'une  
audience *ex parte* et à la modification de l'horaire des audiences prévues le  
23 septembre 2009**

Document à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :

**Le Bureau du Procureur**  
M. Luis Moreno-Ocampo  
M. Essa Faal

**Le conseil de la Défense**  
M<sup>e</sup> Karim A.A. Khan  
M<sup>e</sup> Andrew J. Burrow

**Les représentants légaux des victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparations)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

*L'amicus curiae*

## **GREFFE**

---

**Le Greffier**  
Mme Silvana Arbia

**La Section d'appui à la Défense**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autres**

**LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE I** de la Cour pénale internationale (« la Chambre » et « la Cour »),

**VU** la requête urgente de la Défense aux fins de la tenue d'une audience *ex parte*, déposée à titre confidentiel le 22 septembre 2009 et accompagnée de deux annexes portant la mention « confidentiel, *ex parte*, réservé à la Défense » (« la Requête de la Défense »)<sup>1</sup>,

**ATTENDU** qu'il est nécessaire que la Chambre entende la Défense en audience *ex parte* avant de se prononcer sur les mesures demandées dans la requête susvisée,

**ATTENDU** que la Défense a proposé que l'audience demandée ait lieu le mercredi 23 septembre 2009, « [TRADUCTION] de préférence avant l'audience *ex parte* en présence de l'Accusation prévue à 9 h 30, mais en tout cas avant l'audience publique prévue pour 10 h 30 »,

**ATTENDU** que, par conséquent, il faut modifier l'horaire des audiences prévues le mercredi 23 septembre 2009, tel qu'établi dans la Décision portant convocation de deux audiences le 23 septembre 2009<sup>2</sup>,

**REND LA PRÉSENTE DÉCISION :**

**DÉCIDE** que se tiendra à huis clos une audience *ex parte*, en présence de la Défense, le mercredi 23 septembre 2009 à 9 h 30, dans la salle d'audience I,

**DÉCIDE** que l'audience à huis clos *ex parte*, en présence de l'Accusation, prévue initialement le mercredi 23 septembre 2009 à 9 h 30, est reportée à 11 heures le même jour,

---

<sup>1</sup> ICC-02/05-02/09-113-Conf.

<sup>2</sup> ICC-02/05-02/09-110-tFRA.

